



**FIL-QORTI CIVILI  
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)**

**L-ONOR. IMHALLEF ANTHONY VELLA**

**Seduta ta' nhar il-Hamis 3 ta' Gunju 2021**

**Rikors nru: 122/2018 AGV**

**Mifsud Maria Dolores sive Doris**

**Vs**

**Mifsud Nicholas**

**Il-Qorti,**

**Rat ir-rikors ta' Nicholas Mifsud tal-4 ta' Marzu 2021, fejn espona bir-rispett;**

1. Illi dan huwa rikors ai termini tal-Atikolu 55 tal-Kap. 16 tal-ligijiet ta' Malta permezz ta' liema r-rikorrenti qed titlob bir-rispett lil din Onorabbli Qorti sabiex tordna l-waqfien tal-komunjoni tal-akkwisti li tezisti bejn il-partijiet;

2. Illi din it-talba tista' ssir minn kull parti u f' kull zmien tul is-smiegh tal-kawza ta' firda u dan skont ma jipprovdi l-artikolu 55 (1) tal-Kap. 16 tal-ligjiet ta' Malta.
3. Illi ma hemm xejn li ghandu jwaqqaf lil din l-Onorabbli Qorti milli tordna l-waqfien tal-komunjoni li tezisti bejn il-partijiet.
4. Illi hadd mill-partijiet ma huwa ser ibati xi pregudizzju u dan peress li l-paritijiet ilhom jghixu hajja seperata.

Ghaldaqstant, ir-rikorrenti jitlob lil din l-Onorabbli Qorti joghbgobha;

1. Tordna l-waqfien tal-komunjoni tal-akkwisti li tezissti bejn il-mizzewwgin Nicholas u Maria Dolores Mifsud u dana permezz ta' sentenza ai termini tal-artikolu 55 tal-Kap. 16 tal-Ligjiet ta' Malta;
2. Tordna li dis-sentenza tigi notifikata lid-Direttur Registru Pubbliku ai termini tal-artikolu 55 (5) u li dil-ordni ghandha jkollha effett daqs li kieku l-waqfien tal-komunjoni tal-akkwisti saret b' att pubbliku ai termini tal-artikolu 55(5).

**Il-Qorti rat ir-risposta ta' Maria Dolores sive Doris Mifsud ghal rikors datat 4 ta' Marzu 2021 fejn esponiet bir-rispett;**

1. Illi l-esponenti giet notifikata bit-talba ghal waqfien tal-komunjoni tal-akkwisti;
2. Illi l-esponenti mhix qed topponi ghat-talba ta' zewgha ghal waqfien tal-komunjoni tal-akkwisti , u dan minghajr pregudizzju ghal kwalsiasi kreditu parafernali vvantati minnha, inkluz dawk kawtelati permezz ta' mandat ta' Inibizzjoni numru ; 46/2018 li gie milqugh b' digriet tas- 26 ta' April 2018 ( Dok. A anness);

Tant ghandha x' tissottometti l-esponenti f' dal- istadju, a savju gudizzju ta' dil-Onorabbli Qorti.

## **IKKUNSIDRAT;**

In tema legali jinghad li l-Artikolu 55 tal-Kap.16 li fuqha hija bazata t-talba attrici, jaghti fakolta` lil parti jew ohra li “f`kull zmien” matul is-smigh tal-kawza ta' firda titlob il-waqfien tal-komunjoni tal-akkwisti jew tal-komunjoni ta' residwu taht amministrazzjoni separata li tkun tezisti bejn il-konjugi.

Imbaghad fis-sub-inciz 4 l-istess Artikolu jghid:

*“Qabel tordna l-waqfien tal-komunjoni kif provdut f'dan l-artikolu, il-qorti ghandha tqis jekk xi parti tkunx sejra tbat i pregudizzju mhux proporzjonat bil-waqfien tal-komunjoni qabel is-sentenza tal-firda.”*

Minn dan jirrizulta li t-talba ghall-waqfien m'ghandhiex tinghata jekk parti tkun ser issofri **“pregudizzju mhux proporzjonat”**. Inoltre, l-oneru tal-prova ta' dan ir-rekwizit jirrisjedi fuq min qed jallegah, skond il-*principju incumbit ei qui dicit non ei qui negat*.<sup>1</sup>

Din il-Qorti tosserva li dina d-disposizzjoni tal-ligi m'ghandhiex tinghata interpretazzjoni wiesgha tal-frazi **“pregudizzju mhux proporzjonat.”** Dak li ried

---

<sup>1</sup> Rik.Gur. 257/11, Daniela Mizzi vs Duncan Peter Mizzi deciza mill-Qorti tal-Appell nhar it-28 ta' Marzu, 2014.

il-legislatur, u allura dak li jghid dan is-sub inciz, huwa li mhux kull pregudizzju ghandu jservi ta' ostakolu sabiex tintlaqa' t-talba skont l-Artikolu 55, izda jehtieg li l-pregudizzju jkun tali li jikkwalifika bhala sproporzjonat. *Quod lex voluit lex dixit*, u ghalhekk mhux legalment konsentit li l-ligi tigi interpretata jew applikata b'mod li tmur kontra t-termini espressi taghha.

Gialadarba l-intimata mhux qed topponi ghat-talba tax-xoljiment tal-komunjoni tal-akkwisti, dan ifisser li hi tal-fehma li l-istess xoljiment mhux ser jikkagunalha ebda *pregudizzju spropozjonat*. Lanqas ma ngabu xi provi fuq il-konsistenza tal-komunjoni u x'sproporzjonar seta' jezisti, biex ghalhekk tghin lil dina l-Qorti tevaluwa u tiddetermina jekk seta' kienx hemm lok ghal "*pregudizzju mhux proporzjonat*."

Ghaldaqstant, in vista tas-suespost, kif ukoll minhabba li l-istess intimata, fil-kawza ta' separazzjoni qablet li ghandha tigi x-xolta l-komunjoni tal-akkwisti, dina l-Qorti ghandha tilqa' t-talbiet tar-rikorrent.

## **DECIDE:**

Ghal dawn il-motivi din il-Qorti taqta' u tiddeciedi dan ir-rikors billi:-

1. Tilqa' l-ewwel talba tar-rikorrent u tordna minnufih l-waqfien tal-komunjoni tal-akkwisti u dana ai termini tal-Artikolu 55 tal-Ligijiet ta' Malta;

2. Tilqa' t-tieni talba tar-rikorrent, b'dan li fi zmien ghaxart ijiem l-istess Direttur tar-Registru Pubbliku ghandu jirregistra l-istess ordni moghtija f'dina s-sentenza.

L-ispejjes ghandhom jibqghu riservati ghall-gudizzju finali.

**Onor. Anthony G. Vella**

**Imhallef**

**Cettina Gauci**

**Dep Reg**